



# ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ КОММЮНИКЕ

## о переговорах между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой

С 17 по 20 сентября в Москве состоялись переговоры между Правительственной делегацией Советского Союза и Правительственной делегацией Германской Демократической Республики.

С Советской стороны в переговорах приняли участие: Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин, член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, Министр Внешней Торговли СССР И. Г. Кабанов, а также Заместитель Министра Иностранных Дел СССР В. С. Семенов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в ГДР Г. М. Пушкин, Заведующий 3-м Европейским отделом МИД СССР С. Г. Лапин.

Со стороны Германской Демократической Республики в переговорах приняли участие: Премьер-Министр ГДР Отто Гротеволь, Заместитель Премьер-Министра ГДР Вальтер Ульбрихт, Заместитель Премьер-Министра ГДР Вилли Штоф, Заместитель Премьер-Министра ГДР Отто Нушке, Заместитель Премьер-Министра и Министр Иностранных Дел ГДР Лотар Больц, Председатель Государственной плановой комиссии ГДР Бруно Лейшнер, Чрезвычайный и Полномочный Посол Германской Демократической Республики в СССР Иоганнес Кениг, Председатель Комиссии по иностранным делам Народной Палаты ГДР Петер Флорин, Председатель Президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии профессор Эрих Корренс, Генеральный секретарь демократической крестьянской партии Бертольд Розе, генеральный секретарь либерально-демократической партии Манфред Герлах, секретарь делегации Посол Фриц Гроссе.

В ходе переговоров были обсуждены важнейшие вопросы, касающиеся укрепления и дальнейшего развития дружественных отношений между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой.

Переговоры проходили в дружественной и сердечной обстановке и завершились подписанием «Договора об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой». Обе Стороны выразили

твердое убеждение в том, что этот Договор, основанный на принципах равноправия, взаимного уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела, будет содействовать укреплению и дальнейшему развитию уже сложившихся между СССР и ГДР дружественных отношений и тесного сотрудничества. Обе Стороны убеждены также в том, что Договор явится важным фактором укрепления мира и безопасности в Европе и будет тем самым способствовать восстановлению единства Германии как миролюбивого и демократического государства.

В ходе переговоров имел место обмен мнениями по международным вопросам, интересующим обе Стороны, и, в частности, по вопросам, связанным с предстоящим совещанием Министров иностранных дел четырех держав в Женеве. Обе Стороны подтвердили, что для плодотворного обсуждения на указанном совещании вопросов, касающихся Германии, необходимо участие в обсуждении этих вопросов Правительства Германской Демократической Республики, равно как и Правительства Германской Федеральной Республики.

Состоялся обмен мнениями по вопросу об оставшейся в СССР части бывших немецких военнопленных, отбывающих наказание за совершенные ими преступления. Принимая во внимание обращение по этому вопросу Президента и Правительства Германской Демократической Республики, а также учитывая просьбу Правительства Германской Федеральной Республики, Советское Правительство заявило, что оно благоприятно рассматривает этот вопрос и внесет свои предложения Президиуму Верховного Совета СССР.

Ниже публикуется подписанный в Москве 20 сентября «Договор об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой», а также текст писем, которыми обменялись Заместитель Министра иностранных дел СССР В. А. Зорин и Министр иностранных дел ГДР Лотар Больц.

# ДОГОВОР

## об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президент Германской Демократической Республики.

Движимые желанием развития тесного сотрудничества и дальнейшего укрепления дружественных отношений между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой на основе равноправия, взаимного уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела,

Учитывая новое положение, которое сложилось в связи с вступлением в силу парижских соглашений 1954 г.,

Убежденные в том, что объединение усилий Советского Союза и Германской Демократической Республики в целях содействия поддержанию и укреплению международного мира и безопасности в Европе, а также в целях восстановления единства Германии, как миролюбивого и демократического государства, и мирного договорного урегулирования с Германией, отвечает интересам советского и германского народов, равно как и интересам других народов Европы,

Принимая во внимание обязательства, которые имеют Советский Союз и Германская Демократическая Республика по существующим международным соглашениям, относящимся к Германии в целом, —

Решили заключить настоящий Договор и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Председателя Совета Министров Союза ССР Н. А. Булганина,

Президент Германской Демократической Республики — Премьер-Министра Германской Демократической Республики Отто Гротеволь,

которые после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

### Статья 1.

Договаривающиеся Стороны торжественно подтверждают, что отношения между ними основываются на полном равноправии, взаимном уважении суверенитета и невмешательства во внутренние дела.

В соответствии с этим Германская Демократическая Республика является свободной в решении вопросов своей внутренней и внешней политики, включая взаимоотношения с Германской Федеральной Республикой, а также развитие отношений с другими государствами.

### Статья 2.

Договаривающиеся Стороны заявляют о своей готовности в духе искреннего сотрудничества участвовать во всех международных действиях, имеющих своей целью обеспечение мира и безопасности в Европе и во всем мире и находящихся в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

По уполномочию  
Президиума Верховного Совета  
СССР  
Н. БУЛГАНИН

С этой целью они будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обоих государств, и предпринимать все доступные меры в целях недопущения нарушения мира.

### Статья 3.

В соответствии с интересами обеих стран и следуя принципам дружбы, Договаривающиеся Стороны соглашаются развивать и укреплять существующие между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой экономические, научно-технические и культурные связи, оказывать друг другу всякую возможную экономическую помощь и осуществлять необходимое экономическое и научно-техническое сотрудничество.

### Статья 4.

Находящиеся в данный момент на территории Германской Демократической Республики в соответствии с существующими международными соглашениями советские войска временно остаются в Германской Демократической Республике с согласия ее Правительства на условиях, которые будут определены дополнительным соглашением между Правительством Советского Союза и Правительством Германской Демократической Республики.

Временно находящиеся на территории Германской Демократической Республики советские войска не будут вмешиваться во внутренние дела Германской Демократической Республики и в общественно-политическую жизнь страны.

### Статья 5.

Договаривающиеся Стороны согласны в том, что их основной целью является достижение путем соответствующих переговоров мирного урегулирования для всей Германии. В соответствии с этим они будут предпринимать необходимые усилия для мирного договорного урегулирования и восстановления единства Германии на миролюбивых и демократических началах.

### Статья 6.

Договор будет иметь силу до восстановления единства Германии, как миролюбивого и демократического государства, или пока Договаривающиеся Стороны не придут к соглашению об изменении или прекращении действия настоящего Договора.

### Статья 7.

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступит в силу со дня обмена ратификационными грамотами, который будет произведен в Берлине в ближайшее время.

Составлено в г. Москве 20 сентября 1955 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию  
Президента Германской Демократической  
Республики  
ОТТО ГРОТЕВОЛЬ



# Сталевар Николай Ястребцев делится опытом

Добрая слава идет на Кушвинском металлургическом заводе о работе молодого сталеваара Николая Ястребцева и его товарищей — подручных Григория Смелова, Василия Михеева и Николая Герюшкова. С начала года они сварили 314 тона стали сверх задания. 65 процентов плавков были скоростными. Сейчас Николай Ястребцев и его бригада активно участвуют в социалистическом соревновании в честь XX съезда

КПСС. В первой половине сентября бригада выдавала только скоростные плавки.

Как же Н. Ястребцев добивается успехов в соревновании? Этот вопрос заинтересовал металлургов завода и они на днях слушали его рассказ в школе передового опыта, которая начала работать в мартеновском цехе.

Вот как шел разговор об опыте нозатора.



В новом учебном году большее внимание уделяется политехническому обучению школьников. Воспитанникам детского дома поселка СУГРЭС г. Верхняя Пышма пятиклассником Васе Пермякову и Вере Русаковой занятия в столовой мастерской детского дома помогают овладеть полезными навыками.

Снимок М. Просвирнина.

## ИЗ ЧЕГО СКЛАДЫВАЕТСЯ СКОРОСТНАЯ ПЛАВКА

Меня часто спрашивают, как мы добиваемся такого большого количества скоростных плавков,

многом зависит от того, насколько быстро произведена завалка шихты. У нас заведен такой



порядок: всю подготовку к завалке мы проводим в момент выдачи предыдущей плавки. Как только начался выпуск металла, заправляем задние стенки печи. После того, как шлак опускается ниже уровня основных порогов, даю команду машинисту завалочной машины: «Счищать пороги». В это время второй подручный осматривает мулды, проверяет, открыты ли замки, чтобы потом задержки не вышло.

Как только пороги счищены, заправляем откосы. Тем временем металл и шлак сходят из печи, а я быстро осматриваю и заправляю под. При этой операции подача топлива не снижается, иначе зря охладит печь.

Пока я занимаюсь педом, машинист завалочной машины, закончив очистку порогов, уже развернулся к мартену и держит на хоботе машины мулду с металлоромом.

Завалку ведем при повышенном тепловом режиме. Эта работа происходит в таком порядке: вначале загружаем металлический лом, затем ровным слоем известняк, потом опять металлический лом, руду. После этих компонентов идет тяжелый скраб. Такой способ позволяет быстро прогреть компоненты, быстрее расплавить металл.

Во время завалки внимательно слежу, чтобы не было допущено сплавление шихты. После завалки, а иногда и одновременно с ней заправляю пороги. В это время мы не снижаем тепловой режим, интенсивно подаем в печь мазут и газ.

## МОЖНО РАБОТАТЬ ЕЩЕ ЛУЧШЕ

Быстрая завалка шихты — решающее условие скоростного сталеваарения. В начале сентября мне удалось сократить продолжительность плавки до 8 часов 12 минут вместо 11 часов по норме. И все же мы уверены, что можем работать значительно лучше, варить сталь еще быстрее. Надо только упорядочить дело с завалкой шихты.

Нынешним летом побывал я на областной технической конференции молодых металлургов в Свердловске. Познакомился там с тагильским сталевааром Степаном Никулой. Он справедливо говорил, что можно сократить продолжительность плавки вдвое против нормы. Ему это удалось сделать на рекордных плавках. Каким же образом? Администрация цеха создала бригаде Степана Нику-

лы нормальные условия. На шихтовом дворе приготовили сортированный металлором, правильно расставили мулды на вагонетках, шихту подвозили к печи без перебоев. Это позволило Никуле организовать завалку двумя машинами. На загрузку каждой мулды было затрачено 23 секунды вместо 60—75 секунд при обычной работе, и жидкий чугун дали точно к сроку.

В результате плавка была сварена за 5 часов 50 минут вместо 9 часов 30 минут по норме.

Такие рекорды пока редкость. Обычные плавки у Никулы продолжаются шесть, семь часов и более. Так что, как видите, дело в организации производства.

А теперь посмотрим, как приходится работать нашей бригаде, с какими трудностями мы встречаемся.

Шихту подают нам с пере-

бавками. Допустим, нужна нам железная стружка, а она завалена где-то в груде лома. Вот и ждешь, пока на шихтарнике доберутся до стружки и привезут ее к печи. А ведь задержки с завалкой вредно сказываются и на состоянии печи (а значит и на производительности труда). Только из-за этого случаются иногда так называемые закозления, замякания плавков. А уж это совсем никуда не годится.

Настало время привести в шихтарнике порядок, добиться бесперебойной подачи шихты к каждой печи.

Закончив завалку шихты, приступаем к заливке жидкого чугуна. Спустя 20—30 минут по окончании заливки, а иногда и после подачи первых партий начинаю быстро скачивать шлак. Скачиваем мы не менее двух колл. Делаем это обычно в первой половине плавления. Тепловой режим держим таким же, каким он был во время завалки. Печь получает 16—17 тысяч калорий тепла в час.

И здесь тоже не могу не сказать о большом недостатке. Дело в том, что заливка жидкого чугуна продолжается у нас слишком долго. Говорят, что главной причиной является малая емкость ковшей. Это не совсем так. Во многом виноваты сами доменщики. Они должны давать для нашей печи семь ковшей. Вот получишь три ковша, потом дождешься остального чугуна. А время идет, плавка-то не может ждать. Снова волей-неволей приходится затягивать продолжительность плавки.

До конца расплавления я отбираю пробы металла и шлака, а потом произвожу, если это необходимо, наводку шлака. В зависимости от содержания углерода и закиси железа в шлаке, от нагрева металла делаю присадку руды.

В период доводки проводим окончательную наводку шлака и, если есть нужда, то присаживаем руду, но с таким расчетом, чтобы выдержать ванну на чистом кипении не менее 40 минут.

В зависимости от содержания углерода и нагрева металла произвожу раскисление на заданную марку стали, но не ранее, чем спустя пять минут после того, как дадим раскислители.

В период плавления главное — внимательно следить за тепловым режимом и во-время, не теряя ни минуты, давать пробы. При скоростной работе с момента завалки печи и до окончания плавки ни в коем случае нельзя снижать тепловой режим. Поэтому, не убавляя подачу топлива, не дожидаясь полного расплавления металла, мы загружаем в печь известняк.

Если проба показала высокое содержание углерода в металле, заваливаем руду. Эту операцию нам приходится производить только после полного расплавления металла, потому что руда дает, как правило, мелкую. Если бы руда была качественней, крупнее, нетрудно было бы выиграть еще 20—30 минут. Крупную руду можно загружать, не дожидаясь полного расплавления.

Вот, кажется, и все, что мне хотелось сказать. Должен еще раз подчеркнуть, что хорошая работа сталеваара зависит от ухода за печью. Если печь в порядке, то и плавка пойдет нормально, хорошо. На своем опыте мы убедились, что хороший уход за печью — гарантия большей продолжительности кампании, гарантия наибольшего количества выпуска годного металла между холодными ремонтами печи.

За восемь месяцев этого года мы дали 65 процентов скоростных плавков. В сентябре у нас каждая плавка скоростная. Я уверен, что мы можем сделать скоростными все плавки на всех печах. Каждый сталеваар этого желает. Надо только устранить недостатки, о которых я говорил, полнее использовать резервы. А они у нас богатые.

## Говорят товарищи по цеху

СТАЛЕВААР  
Н. П. КУЗОВОЙ

— У коллектива третьей мартеновской печи и у сталеваара Николая Ястребцева многому можно поучиться. Должен сказать, что я не раз наблюдал за их работой и она произвела на меня хорошее впечатление: отличный порядок, крепкая дисциплина в бригаде, слаженность. За печью товарищи хорошо ухаживают, а печь любит заботливого хозяина.

СТАЛЕВААР  
П. А. ХРИПКО

— Ястребцев добился неплохих показателей, 314 тонн металла сверх плана — хороший подарок стране. Но, как видно, и у передового сталеваара бывают неприятности. Есть они и у нас. Правильно говорил тов. Ястребцев о задержках с подачей шихты и жидкого чугуна. Мы тоже это испытываем. Будь ты искуснейшим сталевааром, но если тебе шихту не подали своевременно, то скоростной плавки не сварить.

В работе Николая Ястребцева ценно то, что он строго соблюдает тепловой режим. А это основное в мартеновском производстве.

СМЕННЫЙ МАСТЕР  
Н. П. ЕЛИСЕИЦЕВ

— Очень нравится, как сталеваар Ястребцев проводит заправку печи. Делают это в бригаде быстро, с расчетом. Хорошо работает сталеваар и на доводке плавки.

НАЧАЛЬНИК СМЕНЫ  
В. С. АЛЕНГОЗ

— Сталеваар Ястребцев добился хороших успехов в соревновании потому, что работает с огоньком, отдаст производству все свое умение.

Хочется отметить один недостаток. Еще не все сталеваары ведут завалку шихты на высоком тепловом режиме, как это делает тов. Ястребцев. Грешат этим, например, тт. Хрипко и Кузовой. Они страхуют себя при доводке, боятся дать побольше тепла. Совершенно напрасно.

## ТРИ ЗНАМЕНИ НА КОМБАЙНЕ АНАТОЛИЯ НИФОНТОВА

Упорно борются за первенство в социалистическом соревновании комсомольско-молодежные комбайновые агрегаты Анатолия Нифонтова и Валентина Пермякина из Богдановичской МТС.

1 сентября на машине Анатолия Нифонтова красовались вымпел комитета ВЛКСМ и переходящее Красное знамя дирекции МТС. Но это была трудная победа: Валентин Пермякин отставал от Анатолия Нифонтова только на несколько центнеров намолоченного зерна. А через пятидневку он вышел на первое место.

Тяжело было Анатолию Нифонтову отдавать знамя, ведь и на этот раз разница тоже составляла несколько десятков центнеров зерна.

10 сентября вновь были подведены итоги соревнования. И знамя снова завоевал Анатолий Нифонтов. Он убрал к тому времени 218 гектаров и намолотил 4 137 центнеров зерна, второе место опять оказалось за Пермякиным: он убрал 251 гектар, но намолотил 4 014 центнеров.

Агрегат Анатолия Нифонтова оказался к 10 сентября лучшим среди всех комсомольско-молодежных комбайновых агрегатов района. Ему было вручено переходящее Красное знамя райкома ВЛКСМ. Теперь на комбайне Анатолия развеваются вымпел комитета ВЛКСМ, знамя дирекции МТС и знамя райкома комсомола.

С. ПУРГИН,  
секретарь Богдановичского райкома ВЛКСМ.

## 25 ТОНН ОВОЩЕЙ ЗВЕНА КОМСОМОЛКИ ЗОИ ПЛАХИНОЙ

В конце марта в колхозе «Красный луч», Коптеловского района, было создано молодежное звено по выращиванию высоких урожаев овощей. Возглавила его комсомолка Зоя Плахина. Звену много пришлось поработать. Девушки готовили парники, делали торфоперегнойные горшочки, выращивали рассаду.

Звено Зои Плахиной высатило рассаду помидоров на площадь 0,80 гектара, а огурцов — на 1,1 гектара. Но, чтобы вырастить богатый урожай, членам звена пришлось много труда отдать приливке участков, борьбе с сорняками и вредителями. Зато теперь звено собрало более 120 центнеров огурцов и, примерно, столько же помидоров — почти 25 тонн овощей!

О работе звена Зоя рассказывала на заседании комитета комсомола колхоза и на бюро райкома ВЛКСМ.

С. ТОНКУШИН,  
секретарь парторганизации колхоза «Красный луч», Коптеловского района.

# Комсомольские рейсы



От колхоза «Ильич» до железнодорожной станции Юшала, где находится пункт Заготзерно, всего 25 километров. Однако колхозные автомашинки, отвозившие в Юшалу хлеб для сдачи государству, успевали сделать за весь день не больше одного рейса.

— Пешком и то быстрее можно обернуться,—сердились колхозники.

— Дороги плохие, — справывались шоферы.

В Тугулымском райкоме комсомола призадумались: один ли дороги виноваты в том, что хлебосдача идет медленно, черепашьими темпами. Однажды инструктор райкома Юрий Сесерюхин явился в колхоз «Ильич», собрал комсомольцев и завел с ними такой разговор:

— Дороги в наших местах, конечно, никудашные. Но ведь по той же самой дороге в Юшалу каждый день ходят автомашинки-десовозы. Путь у них длиннее, а оборачиваются они куда живее, чем колхозные «зисы»: по два рейса успевают сделать. Нам, комсомольцам, надо взять под свой контроль работу шоферов.

Решено было создать на двух колхозных грузовиках комсомольские контрольные посты.

— Помни: ты на мяснице старший,—напутствовал Сесерюхин комсомольца Александра Сарычева, одного из лучших грузчиков.—С тебя в первую очередь спросим за неудачный рейс.

На следующее утро, когда не было еще шести часов, Сарычев разбудил шофера Александра Кудина:

— Хватит спать: ребята уже на току, ждут тебя.

Шофер протер глаза, поглядел в окошко: небо было затянуто серой пеленой. Дождь уже перестал, но по размокшей земле и большим лужам было видно, что шел он всю ночь.

— Только и ездить в такую погоду. Да и рано ты больно пришел,—сердито проверчал Кудин и перевернулся на другой бок.

— Э-э, так дело не пойдет, дружище!—весело сказал Сарычев и снова принялся тормошить шофера.

— Не видишь, что ли—дороги размыло? Двух километров не сделаем—завязнем в грязи...

Но Сарычев был непреклонен, и уже через несколько минут они вдвоем подъехали на автомашине к току, где штабелем лежали готовые к погрузке мешки с зерном. Ребята быстро сложили их в кузов, и в сельском часу грузовик тронулся в путь.

Без происшествий миновали Малый и Большой Рамыли, но когда въехали в низину, поросшую кустарником, машина стала буксовать. Чем дальше, тем путь становился труднее. Наконец, машина стала.

— Немного бы еще дотянуть—там выехали бы на тракт,—с сожалением произнес шофер.—Говорил ведь я...

Но Сарычев его не слушал. Он быстро выскочил из кабины и крикнул остальным грузчикам, которые ехали в кузове:

— Давайте все сюда! Сучья будем рубить.

Комсомольцы предвидели неприятности в дороге и поэтому предусмотрительно запаслись топориками.

Не прошло и четверти часа, а дорога под грузовиком была уже выстлана ветками. Тяжело урча, машина сдвинулась с места, но тут же опять застряла.

— Еще веток!—скомандовал Александр Сарычев, и снова в воздухе замелькали топоры.

Наконец, «вылезли». Следующая вынужденная остановка произошла только в самой Юшале: здесь была такая непролазная грязь, что для буксировки автомашин с зерном был выделен специальный трактор.

Когда прибыли на пункт Заготзерно, было восемь утра.

— Меньше двух часов ехали,—как бы между прочим заметил Сарычев, с лукавой усмешкой поглядывая на шофера.—Пожалуй, успеем и второй рейс сделать.

Но что-то долго в лаборатории берут анализ зерна...

— Это не первый раз так,—заметил грузчик с другой, пошедшей ранее машины.

Сарычев отправился в лабораторию и начал разяснять лаборантке, что ей необходимо во что бы то ни стало поторопиться.

— Иначе государство получит сегодня хлеба одной машиной

меньше,—сказал он.—Посчитайка, сколько это выйдет, если взять все колхозы нашей зоны. А мы твердо решили сделать сегодня два рейса.

— Ну, раз так, то придется поспешить,—улыбнулась лаборантка.—Идите, разгружайтесь.

Спустя еще два часа автомашинки вернулись на колхозный ток, быстро нагрузились зерном и вновь отправились в Юшалу, на пункт Заготзерно. А на следующий день Сарычев так организовал работу грузчиков, что удалось сделать целых три рейса.

... В эти горячие дни уборки и хлебозаготовок комсомольские контрольные посты на автомашинках с зерном были созданы и в других колхозах зоны Ярской МТС. В колхозе «Прогресс» старшими на автомашинках работают комсомольцы, приезжающие на помощь колхозникам из Свердловска,—студенты медицинского института Илья Ляндрес, Джаудат Хамитов и другие. Бывали дни, когда они успевали сделать по четыре рейса. После того, как им поручили другой, не менее важный участок — транспортировку зерна с поля на ток,—комсомольцы и здесь показали образец ударной работы: вместо пяти рейсов по норме они делали четырнадцать, а иногда и семнадцать рейсов.

Комсомольцы зоны Ярской МТС проявили прекрасную инициативу. Они помогли своим колхозам ускорить сдачу хлеба государству.

К сожалению, в том же Тугулымском районе есть колхозы, где молодежь безучастно смотрит на многие неполадки. Так, например, 14 сентября три автомашинки с зерном, прибывшие из колхоза «Новый путь» на тугулымский пункт Заготзерно, простояли здесь около трех часов и потому сделали в этот день всего один рейс. Дело в том, что на колхозном току недобросовестно подработали зерно и влажность его превысила 23 процента. Почему бы и здесь комсомольцам и молодежи не организовать комсомольский контрольный пост? Тугулымский райком ВЛКСМ мобилизовал молодежь на хорошее дело. Но не следует останавливаться на полпути. Надо распространять почи комсомольцев зоны Ярской МТС по всему району.

В. ТУРУНТАЕВ.

## Во Дворце—праздник

В этот день с утра бжгли аллею парка Дворца пионеров. Ребята несли колосья пшеницы, букеты цветов, большие тыквы и кочаны капусты — шли последние приготовления к открытию выставки работ юных натуралистов. А к двенадцати часам дня появились новые группы школьников с красочными значками на груди: «Городской праздник пионерской песни». Все спешили к спортплощадке, где над трибуной чуть колыхался на ветру большой плакат: «Приезет участник праздника пионерской песни!»

Под звуки барабанов и горнов Володя Дернов, ученик школы № 79, участник Международного слета пионеров в Чехословакии, поднимает флаг.

Четырехтысячный хор школьников под руководством доцента Уральской консерватории В. А. Глаголова исполнил песню «Юных пионеров», задорно и весело прозвучала «Марш юннатов» (музыка Дунаевского), песня Доктева «У костра», напоминающая ребятам интересные летние походы, пионерские костры.

Самое активное участие в празднике песни приняли пионеры Ленинского района. По решению организационной комиссии им вручен вымпел.

Теперь ежегодно будут отмечать пионеры праздник песни, а день 18 сентября станет днем рождения славной традиции в жизни героической пионерской организации.

Только успели разойтись участники праздника песни, как снова стало шумно и весело во Дворце пионеров. Сюда из всех школ города пришли юные мичуринцы. На сцене в актовом зале большой украшенный цветами портрет великого преобразователя природы И. В. Мичурина.

чь заветы пионеры претворяют в жизнь.

Сегодня юннаты на пятнадцатом слете юных натуралистов города Свердловска демонстрируют о своих достижениях.

Ольга Сергеевна Комова, заведующая городским отделом народного образования, вручила школам и кружкам натуралистов, участникам Всесоюзной сельскохозяйственной выставки 1955 года, медали и свидетельства.

Были награждены школы № 3 и № 59, школы № 34, № 39 и кружки юных натуралистов этих школ и другие. Один за другим получают медали юннаты. Тут и Лиза Халтурина, ученица школы № 39, Тамара Харитонова, ученица школы № 5, Лена Львова, ученица школы № 3, и другие, которые уже второй год являются участниками выставки. Сегодня все они получают достойную награду за большой и упорный труд.

В этом году в выставке участвовали сорок школ.

М. МОРОЗ.



— А могу и я записаться в мичуринцы? — спрашивает Вадик Кузьмин, ученик 4 «б» класса свердловской школы № 35, рассматривая бронзовую медаль, полученную Ириной Макушиной, ученицей 8 «а» школы № 104, за участие во Всесоюзной сельскохозяйственной выставке. Снимок Б. Назаров.

## В домике под шиферной крышей

У края дороги, что соединяет Логиновскую МТС с усадьбами колхозов, полями и фермами, одиноко стоит новый розовый домик, окруженный палисадником. Окна домика густо заставлены цветами и иногда, раздвинув цветы, из этих окон выглядывают на дорогу две молоденькие девушки: востроглазые, веселые, повязанные одинаковыми пестрыми платочками. Изредка переговариваясь, они смотрят на улицу, угадывают в прохожих старых знакомых, следят, кто проехал в эмтэсовском газике, на какое поле пошли студенты, прибывшие из города помогать колхозу. А когда особенно тепло припекает осеннее солнышко — выходят на крыльцо.

Они — подружки: стройная, светловолосая Зина Бороздолова и маленькая, коренастая, ширококулая Валя Апаньина. Многие в жизни этих двух девятнадцатилетних девушек. Учились в одной сельской школе, жили в одной деревне, вместе вступили в комсомол. А потом... вместе бросили школу и, чтобы не работать в колхозе, спрятались дома.

Первое время никто не заметил их дезертирства, но постепенно разнеслась по деревне молва, что подружки бездельни-

чают. С ними стали «беседовать» комсомольцы и руководители колхоза имени Калинина, их стали уговаривать, упрямивать стыдить. Зину, наконец, «удомали» записаться в комсомольское звено по выращиванию кукурузы. Но не прошло и месяца, как она снова бросила работу.

Вскоре после этого подружки и переселились в домик под шиферной крышей в качестве домработниц. Зина поступила в семью главного инженера МТС Г. Ф. Козубова, Валя — к их соседям, в семью директора МТМ В. Ф. Тюшнякова. «Хозяев» не смутило, что здоровые, молодые девушки, комсомолки бросили свой колхоз, где так не хватает рабочих рук на животноводческих фермах, в овощеводстве и полеводстве. Не смутило... Хотя гг. Козубову и Тюшнякову, приехавшим в село по зову партии после сентябрьского Пленума ЦК КПСС, как никому другому ясны причины серьезного отставания нашего сельского хозяйства. И одна из них — недостаток в кадрах. Главный инженер МТС и директор МТМ искренне обеспокоены тем, что колхозы, расположенные в зоне их МТС, слишком часто вынуждены прибегать к помощи городского населения. На словах они за постоянные кадры в колхозах,

против дезертиров труда. На слова! А на деле...

Здесь, в их семьях, подружки чувствуют себя свободными от обязанностей комсомолок и колхозниц. Они прибирают в комнатах, нянчатся с детьми, смотрят в окна и сообщают радующее, что-то из них, наконец, отстали, их потеряли из виду.

А когда «хозяйка» подарила Зине чулки «капрон» и девушка одела их на свои сразу похорошевшие ножки, то колхоз, школа, секретарь комсомольской организации Гена Никифоров, больше всех возмущавшийся ее бегством из звена, просто-напросто перестали существовать в зининых воспоминаниях. Впереди открылись светлые перспективы: ведь может случиться, что вслед за «капрон» хозяйка захочет подарить и шарфик и шляпку, и какие-нибудь необыкновенной красоты бусы... Валя, во всем подражающая подружке, беспредельно доверяет ей, не имеет другого мнения.

Тихую жизнь нарушил сильный от комсомольской организации. Зину и Валу настойтельно приглашали на собрание.

Несмотря на то, что подружки в правление, куда собрались комсомольцы. Забывшись в дальний угол и, не поднимая глаз, прослушали речь секретаря о трудностях,

переживаемых колхозом от нехватки рабочих рук. Геннадий говорил горячо и осуждающе поглядывая на склоненные головы девушек. Наконец, не выдержав и, обращаясь к ним через головы собравшихся, резко спросил:

— Вот вы, красавицы, почему не работаете?..

Опять на подружек «навалились» всем коллективом: звали, просили, даже угрожали. Кто-то запальчиво крикнул, что не место таким в комсомоле. Зину обожгли эти слова, но глаза она не подняла, не посмотрела, кто крикнул. Побоялась наткнуться на встречный взгляд.

Но кончилось собрание и уже по дороге к дому девушки успокоились. Жизнь в домике под шиферной крышей потекла по-прежнему.

Вечером подружки бегали на танцы, в кино. Правда, немножко стыдно встречаться в колхозном клубе с девчатами-колхозницами, да что делать? Не сидеть же из-за этого дома теперь, когда ни для кого не секрет, где они живут и чем занимаются. Танцуют они вдвоем, уклоняются от разговоров, уходят незаметно, избегая попутчиков.

Неинтересно молодым домработницам с колхозной молодежью, разные у них интересы. Тех беспокоит, что конец сентября, а в поле еще не убраны хлеба, радуется, что «коровы в группах «слабых» доярок прибавили моло-

ка, а за зиму выправятся совсем, потому что корма нынче будут обильные — силосу заготовили много.

Силос... коровы... Куда проше помнит пол, покачать ребенка, полить цветы...

Вечер. Дети спят, «хозяйка» еще не вернулась, и девушки, не дожидаясь света, сидят у окошка, заставленного геранями. На улице темнеет и уже не различить лица людей, возвращающихся с поля. Они идут рядами, взявшись под руки, занимая всю ширину дороги. Идут и поют. По медленному, размеренному шагу чувствуется, что люди устали, но поют они легко и очень весело.

— С картошки идут, — догадывается Зина.

— Студенты... — добавляет Валя и плотнее припадает к стеклу. А за студентами идут свои, деревенские парни — возчики зерна из ближайшей бригады. Они вышатывают деловито, поодаль друг от друга, слушают песни «городских» девчат.

Выйти бы и подружкам на улицу, пристроиться к веселой молодежи, пройти широкой дорогой, подхватить песню... Да только нет! Вернутся девушки с подороги обратно, в домик под шиферной крышей. Боятся они большого, настоящего труда. Боятся большой жизни.

Т. ЗАНИНА,

Эл. БАДЬЕВА.

Белоярский район.

## В ИНТЕРЕСАХ МИРА И ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Происходившие в Москве советско-финляндские переговоры завершились подписанием Протокола о продлении на двадцать лет срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, заключенного в 1948 году, и заключением Соглашения об отказе СССР от военноморской базы Порккала-Удд на территории Финляндии. Мировая общественность расценивает результаты советско-финляндских переговоров как важный вклад в дело мира и свидетельство плодотворности мирного сосуществования обеих стран.

Итоги переговоров, пишет финская газета «Мааконса», вызвали в каждом жителе Финляндии чувство радости и благодарности Советскому Союзу. Возвращение Финляндии территории Порккала-Удд и продление советско-финляндского договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, констатирует газета «Вапаа сапа», являются мероприятиями, служащими упрочению на вечные времена советско-финляндской дружбы и дальнейшему ослаблению международной напряженности. Газета «Ууси суоми» подчеркивает, что результаты советско-финляндских переговоров сыграют важную роль в развитии международных событий.

К такому же заключению приходят многие газеты Англии и Франции. Так, английская газета «Дейли телеграф энд Морнинг пост» называет результаты советско-финляндских переговоров «удивительным жестом, основанным на принципе сосуществования», а французская газета «Комба» считает, что ликвидация советской военно-морской базы в Финляндии имеет важное значение для новой постановки вопроса о военных базах западных держав, прежде всего США, на чужих территориях.

Реакция зарубежной общественности на результаты советско-финляндских переговоров подчеркивает их важность для дальнейшего развития дружественного добрососедства между СССР и Финляндией и для упрочения мира.

## ДОГОВОР ОБ ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ СССР И ГДР

Когда начались 17 сентября переговоры правительственных делегаций Советского Союза и Германской Демократической Республики, газета «Нейес Дейчланд», издающаяся в Берлине, подчеркивала их историческое значение. Эти переговоры, писала газета, приведут к таким результатам, которые обеспечат полный суверенитет ГДР и будут иметь важное значение для достижения воссоединения Германии на мирной и демократической основе. Надежды подавляющего большинства простых немцев, выраженные газетой, оправдались.

Подписанный 20 сентября в результате переговоров «Договор об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой» знаменует собой новый исторический этап в развитии отношений между обеими странами. Согласно Договору, ГДР полностью свободна в решении всех вопросов своей внутренней и внешней политики, включая взаимоотношения с Германской Федеральной Республикой, а также отношения с другими государствами. Должность Верховного комиссара СССР в Германии упраздняется. Законы, директивы и другие постановления, издаваемые Контрольным советом в Германии, прекращают свое действие на территории ГДР. Договор предусматривает строгое невмешательство Советского Союза в дела ГДР, что же касается оставления

на ее территории советских войск, то это обусловлено необходимостью, вытекающей из того обстоятельства, что Западная Германия продолжает быть оккупированной вооруженными силами западных держав. К тому же в Западной Германии, входящей согласно Парижским соглашениям в Северо-атлантический и Западно-европейский военные блоки, осуществляется возрождение германского милитаризма. Советские войска остаются в ГДР на вахте мира.

Определяя значение договора, представители ГДР на московских переговорах подчеркивали: Договор укрепит мир и поможет миролюбивым немцам осознать, что никогда вся Германия не будет подчинена диктатуре Северо-атлантического блока и западногерманских милитаристов; осуществление Договора будет иметь важное значение для решения проблемы воссоединения Германии, ибо сделает необходимым сближение обеих частей Германии и организацию переговоров между самими немцами.

Эти заявления выражают мысли не только населения ГДР, но и всех трезво настроенных немцев Германской Федеральной Республики.

## НЕМЦЫ ПРИВЕТСТВУЮТ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ СССР И ГФР

Правительство Германской Федеральной Республики 18 сентября одобрило соглашение об установлении дипломатических отношений между СССР и ГФР. Это соглашение, как известно, было достигнуто в итоге происходивших в Москве с 9 по 13 сентября переговоров между правительственными делегациями СССР и ГФР. Во время переговоров стороны согласились также в том, что в ближайшее время между Советским Союзом и Германской Федеральной Республикой будут проведены переговоры по вопросам развития торговли.

Результаты советско-западногерманских переговоров вызвали всеобщее одобрение как в ГФР, так и в ГДР. Положительное значение результатов переговоров признают также трезво настроенные представители общественности и государственные деятели в западных странах. На страницах западногерманских газет все чаще выдвигаются требования, чтобы руководители Западной Германии строили свою политику, руководствуясь реальным фактом существования на территории Германии двух государств. Те политические круги, которые действи-

тельно заинтересованы в сохранении мира, обеспечении безопасности и разрешении германского вопроса, выступают за переговоры между правительствами ГДР и ГФР, за общегерманское соглашение.

В таком же духе высказывается ряд английских, французских и американских газет, причем некоторые из них подчеркивают, что соглашение, достигнутое между СССР и ГФР оказывает благотворное влияние на международную обстановку. Итоги переговоров между правительственными делегациями СССР и ГФР, пишет французская газета «Монд», подтвердили нереалистический характер провозглашенного некоторыми западными политиками курса на «усиление жесткости» в международных отношениях.

## СОВЕТСКИЕ ВОЙСКА ВЫВЕДЕНЫ ИЗ АВСТРИИ

19 сентября закончен вывод советских войск из Австрии.

Вывод наших вооруженных сил из Австрии осуществлен на основе Австрийского государственного договора, подписанного по инициативе Советского Союза 15 мая. Этот договор, восстанавливая независимость австрийского государства, предусматривает, что все державы, осуществлявшие оккупацию Австрии, должны вывести с ее территории свои войска в течение 90 дней после вступления в силу государственного договора. Договор вступил в силу 27 июля, значит советские войска могли находиться на территории Австрии до конца октября. Однако Советский Союз завершил эту операцию досрочно. В связи с этим вице-канцлер Австрии А. Шерф передал Советскому правительству благодарность и подчеркнул, что восстановление суверенитета и единства Австрии осуществлено по инициативе Советского Союза.

## СОБЫТИЯ В АРГЕНТИНЕ

В Аргентине (Латинская Америка), как сообщило аргентинское военное министерство, произошел антиправительственный мятеж. Выступившие против правительства воинские части захватили город Кордобу и некоторые военно-морские базы.

Правительственное радио Аргентины передало сообщение, в котором говорится, что восстание было предотвращено при широкой помощи из-за границы — со стороны сил, враждебных конституционным властям Аргентины. По последним сообщениям из Нью-Йорка, главнокомандующий правительственными войсками генерал Лусеро огласил по радио подписанное Хуаном Пероном заявление о его отставке с поста президента. Лусеро поручил военной хунте из 13 генералов и высших офицеров армии задачу умиротворения страны. Военная хунта начала переговоры с руководством повстанцев.

## ВСЕКИТАЙСКИЙ СЛЕТ МОЛОДЫХ СТРОИТЕЛЕЙ СОЦИАЛИЗМА

20 сентября в Пекине открылся Всекитайский слет молодых строителей социализма. В слете участвуют Герои Труда, передовые рабочие и труженники сельского хозяйства, инженеры, техники, учителя, врачи и представители других категорий трудящихся молодежи Китая — всего свыше 1500 человек. Слет призван повысить роль юношей и девушек в строительстве социализма в Китайской Народной Республике. Слет создан по инициативе Новодемократического союза молодежи Китая.

На слет прибыли делегация молодежи Советского Союза, а также молодежные делегации Монгольской Народной Республики и Демократической Республики Вьетнам.

(ТАСС).

# Песня борцов за мир

Музыка А. Плюснина

Слова А. Безыменского

Сурово

1. Мы не хотим, чтоб кровью и огнем  
Залить весь мир война опять  
Друзья, вперед! Ряды свои  
И завершим свое святое дело.

2. Разгнать войну  
И всем свой приговор прочли  
Сердца простых людей земли!

Мы не хотим, чтоб кровью  
и огнем  
Залить весь мир война  
опять сумела.

Друзья, вперед! Ряды свои  
И завершим свое святое дело.

Припев:  
С войною битву повели  
Простые люди всей земли.  
На бой за мир мы  
двинулись походом.  
Наш грозный клич гремит  
в любой стране:  
— Во имя жизни—мир  
народам!

Во имя мира,—смерть войне!  
Разгнать войну лишь те  
хотят сейчас,  
Кому барыш дороже нашей  
жизни,  
Кто пьян мечтой рабами  
сделать нас,  
Кому война—доходный,  
крупный бизнес.

Припев:  
Им всем свой приговор  
прочли  
Сердца простых людей  
земли!

На бой за мир и т. д.  
Мы сплочены и цель для нас  
ясна!  
Растет наш стан и крепнет  
наша сила!  
Страна труда—Советская  
страна —  
Борьбе с войной народы  
научила.

Припев:  
Опору мира в ней нашли  
Простые люди всей земли!  
На бой за мир и т. д.  
Друзья, вперед! Пусть нашей  
правды свет  
Весь шар земной охватывает  
шире.  
Мы все войне сказали  
вместе: «Нет!»  
И сгинут те, кто против мира  
в мире.

Припев:  
Такую силу обрели  
Простые люди всей земли.  
На бой за мир мы двинулись  
походом,  
Наш грозный клич гремит  
в любой стране:  
— Во имя жизни—мир  
народам!  
Во имя мира,—смерть  
войне!

## ГАСТРОЛИ СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА

Симфонический оркестр Свердловской филармонии выезжал на летний концертный сезон в Москву. Он с большим успехом выступал на Всесоюзной сельскохозяйственной выставке, в Центральном парке культуры и отдыха имени Горького, в парке культуры и отдыха «Сокольники», в саду «Эрмитаж» и на других летних площадках столицы.

Во время гастролей оркестр провел около сорока концертов. Выступил по радио, исполняя первую симфонию молодого свердловского композитора Г. Топоркова, окончившего в этом году Уральскую государственную консерваторию. Коллектив оркестра награжден похвальной грамотой Министерства культуры РСФСР.

Редактор М. ПИЛИПЕНКО.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Свердловск, улица имени Ленина, 49, 4-й этаж. ТЕЛЕФОНЫ: редактора — Д1 28 61, ответственного секретаря — Д1 54 35, отделов: пропаганды — Д1 34 22, комсомольской жизни — Д1 44 09, учащейся молодежи, физкультурного — Д1-79-80, писем и массовой работы — Д1 28 61. Газета выходит три раза в неделю: в воскресенье, среду и пятницу.